بسمه تعالی

نام:.....
نام خانوادگی : .....
نام دبیر : .....
نام درس : .....

سازمان آموزش و پروش فارس
مدیریت آموزش و پرورش ناحیه یک شیراز
دبیرستان ارجمندی
(دوره اول)

نوبت امتحانی : .....
پایه : ..... شعبه : .....
تاریخ امتحان :
مدت امتحان : دقیقه
نمره :

مهارت ترجمه (شش نمره)

ردیف	پرسش	بارم
۱	**جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید.** **۱ـ صَعدَ الجَمیعُ الجَبَلَ وَ وَجَدوا عالماً جَدیداً (۱)** ..... **۲ـ لِأَنَّ الْسعارَ مُحَدَّدَةٌ من قِبلِ الحُکومة (۱)** ..... **۳ـ طَلَبَ الْمُساعَدَةَ منْ أقربائه (۱)** ..... **۴ـ تَهیئَةُ منْشَفَة وَ فرشاة وَ مَعجون أسنان (۱)**	۴
۲	ترجمه درست را انتخاب کنید. ۱ـ أخَواتی رَجَعنَ من عند جَدَّتی. الف. خواهرانم از نزد مادربزرگم بازگشتند.☐ ب. برادرانم از نزد پدربزرگم بازگشتن ☐ **۲ـ وَالِدُنا یَعمَلُ فِی المَصنَع وَ وَالِدَتُنا تَعمَلُ فِی المَکتَبَة.** **الف. پدرانمان در کارخانه کار می کنند و مادرنمان در مدرسه کار می کند ☐** **ب. پدرمان در کارخانه کار می کند و مادرمان در کتابخانه کار می کند. ☐**	/۵
	مهارت واژه شناسی (دو نمره)	
۳	**کلمات مترادف و متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید.(دو کلمه اضافی هست)** **قَادِم ـ بُستَان ـ عُدوان ـ حَدیقَة ـ مَاضِی ـ عَاقِل** ..... = ... ❊❊❊ ..... ≠	/۵
٤	**کلمات مشخص شده را به فارسی ترجمه کنید.** **الف)تو چگونه دارویی هر درد را / کز صُداع این و آن بگریختی** ب) کانَت مَجموعَةٌ منَ الغزلان فی الغابَة	/۵
۵	**کدام کلمه با بقیه از نظر معنا ناهماهنگ است.** حَرَسَ☐ جُنود☐ حُدود☐ ضِیافَة☐	/۲۵
٦	**جمع مکسر کلمه روبه رو را بنویسید. دَمع جمع مکسر:**	/۲۵
۷	**در جاهای خالی فعل ماضی مناسب بنویسید.** **۱ـ نَحنُ .....إلی البُستان قَبلَ ثَلاثَة أیام.** ذَهَبنا☐ سَنَذهَبُ☐ ذَهَبتُ☐ **۲ـ أ أنتُم ..... مَلابِسَکُم أمس ؟** تَغسلُونَ☐ غَسَلتُم☐ غَسَلتُما☐	/۵

www.kanoon.ir

۸	در جاهای خالی فعل مضارع مناسب بنویسید. ۱ـ نَحنُ ..... مَنظرة جَمیلَةً. نُشاهِدُ ☐ تُشاهِدُ ☐ یُشاهِدُنَ ☐ ۲ـ العَـــاقِلُ ..... إلَی الیَسارِ وَ الیَمینِ . تَنظُرُ☐ نَـنظُرُ ☐ یَنظُرُ ☐ ۳ـ أیُّهَا الخَبّازُ ، هَل ..... بَعدَ دَقائِق؟ تَعمَلُ☐ تَعمَلِینَ ☐ یَعمَلُ☐ ۴ـ الطّلابُ سـ ..... إلی الصُّفوفِ غَداً. یَرجِعُونَ ☐ یَرجَعنَ ☐ ترجَعونَ ☐ ۵ـ هاتانِ الطِّفلَتانِ..... بینَ الأشجارِ . تَلعَبنَ☐ تَلْـعَبانِ ☐ یَلْـعَبانِ ☐ ۶ـ أنا سَوفَ.....إلی بِلادی فی الأسبوعِ القادمِ. أرجِعُ ☐ رَجَعتُ ☐ تَرجَعونَ☐	۱/۵
۹	زیر فعلهای ماضی ، مضارع، ماضی منفی ، مضارع منفی و مستقبل خط بکشید و آن را ترجمه کنید. ۱ـ المُومِنُونَ لا یَکذِبونَ فِی الحَیاةِ ..... ۲ـ وأنتُم لا تَـعلَـمُـونَ ..... ۳ـ الَّذینَ یَجعَلونَ مَعَ اللهِ إلهاً آخَرَ. ..... ۴ـ وَالدَتِی سَتَـطـبُخُ طَعامَاً لَذیذاً ..... ۵ـ إنّی رَأیتُ أحَدَ عَشَرَ کَوکَباً. ..... ۶ـ جَدّی مَا طَـلَبَ مِنّا مُساعَدَةَ ..... ۷ـ إلی أینَ تَذهَبانِ ، أیَّتُهَا الجارَتانِ؟ ..... ۸ـ أنتِ سَوفَ تَنجَحینَ فِی إمتحاناتِ ..... ۹ـ زَمیلُک لَبسَ مَلابسَ خَریـفـیَّـةً ، ..... ۱۰ـ الأُختانِ سَمِعَـتا کَلامِ المُعَلّمةِ	۲/۵
۱۰	در جاهای خالی ، کلمه مناسب قرار بده. الف) الفَصلُ الثالثُ فی السَّنةِ، فصلُ ..... الرَّبیع ☐ الخَریف☐ ب) الیَومُ السّادِس فی الأُسبوعِ یَومُ ..... الأحَد☐ الخَمیس☐ ج) نَحنُ فی هذهِ السّنَةِ فی الصَّفِّ ..... الثّامِن☐ السّابِع☐ د) عدد مناسب بگذار واحِد، إثنان، ثلاثَ ..... – خَمسَ	/۵
۱۱	در کلمات زیر، اسم های جمع مکسر و جمع مونث سالم را مشخص کنید.(سه کلمه اضافی است) تلمیذتان ـ أسنَان ـ مُعَلّمَـیْن ـ مُمَرّضُونَ ـ طَبیـبَات جمع مکسر: ..... جمع مونث سالم:	/۵
۱۲	با توجه به تصویر به پرسش های زیر پاسخ دهید.  أینَ جَلس هذا الرَّجلُ؟.....  لِمَن هَذه السَیّارَةُ ؟	۱

www-kanoon-ir

۱۳	در جاهای خالی اسم اشاره مناسب قرار دهید. (هَذا ، هَذه ، ذَلِکَ ، تِلکَ ، هَذانِ ، هَاتانِ ، هَولاءِ ،أولئِکَ) ۱ـ إشترَیتُ ..... القَمیصَ مِن سوق. (اشاره به دور) ۲ـ ..... المؤظفتان، صادقتانِ. (اشاره به نزدیک)	/۵
	مهارت درک و فهم (دو نمره)	
۱٤	هر جمله را به کلمه مربوط به آن وصل کنید.(دو کلمه اضافی است) الف) الأقرباء ○ ○ بَیتُ الطیور ب) القَمح ○ ○ نَجلِسُ جَنبُهُ و نَأکُلُ الطَّعام ج) الضیافَة ○ ○ الذینَ یُساعدونَنا فی المشاکل و نَحبُّهُم د) العُش ○ ○ یَحصُدُه الفلاح فی المزرعة و) المائدة ○	/۵
۱۵	(درک مطلب) پس از خواندن متن زیر به پرسش های آن پاسخ دهید. سافَرَت اَسرَةُ السّید فَتاحّی مِن کِرمان إلی العِراق لِزیارَةِ المُدُنِ المُقَدَّسَة فی قافلَة الزُّوار. هُم سافَروا فی المَرَّة الأولی بالطّائرَة وَ فی المَرَّة الثّانیة بالحافلَة. السید فَتاحی موَظَّفٌ وَ زَوجَتُهُ مُمَرَّضَةٌ وَ عُمُرها أربَعون سنَة. لِهذه الأُسرَة خَمسَةُ أولاد و بَنات ۱ ـ هذه الأسرَةُ مِن ایرانشَهر. درست☐ نادرست☐ ۲ ـ السّیدُ فَتاحی حَلوانیٌ درست ☐ نادرست☐ ۳ ـ کَم عَدَدُ هذه الأسرَة؟ ..... ۴ـ لماذا ذَهَبوا الی العراق ؟.....	۱
۱٦	درستی و نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت با صحیح و غلط معلوم کنید. الفَصلُ الثَالثُ فی السّنَة ، فَصلُ الرَبیع. ..... المُحَافَظَةُ ، مَجمُوعَةٌ مِنَ الـمُـدُن.	/۵

دوستون دارم کشوادی